

Handwritten administrative stamps and initials in the top left corner.

R.D.M.

EXTRAORDINARY



UITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CXV.] PRICE 6d.

CAPE TOWN, 25TH JANUARY, 1939.
KAAPSTAD, 25 JANUARIE 1939.

PRYS 6d. [No. 2600.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

The following Bills, to be introduced by the Minister of Native Affairs, are hereby published for general information :—

Die volgende Wetsontwerpe wat deur die Minister van Naturellesake ingedien sal word, word hiermee vir algemene inligting gepubliseer :—

	PAGE
Native Trust and Land (Amendment) Bill ..	ii
Native Administration (Amendment) Bill ..	vi
Native Taxation (Amendment) Bill ..	xii

	BLADSY
Naturelletrust en -grond (Wysigings) Wetsontwerp ..	iii
Naturelle-administrasie (Wysigings) Wetsontwerp ..	vi
Naturelle-belasting (Wysigings) Wetsontwerp ..	xiii

BILL

To amend the Native Trust and Land Act, 1936.

(To be introduced by the MINISTER OF NATIVE AFFAIRS.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

Amendment of
section 2 of Act
18 of 1936.

1. Section *two* of the Native Trust and Land Act, 1936 (hereinafter referred to as the principal Act) is hereby amended by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section: 5

“(2) The Governor-General may from time to time, whenever he considers it in the public interest to do so, by proclamation in the *Gazette* declare that any released area shall cease to be such an area or excise from any released area such land as may be defined in such proclamation: Provided that— 10

(a) land referred to in paragraph (c) or (d) of sub-section (2) of section *ten* of at least an equivalent pastoral or agricultural value and defined in such proclamation, has, before the issue of such proclamation, been acquired by the Trust in the province concerned in substitution for the land to which the declaration or excision relates or that land likewise defined and of the said value, adjoining land in the province concerned of which the Trust or a native is the registered owner shall by such proclamation be added to a released area within that province in substitution for the land to which the declaration or excision relates; 20 25

(b) if the land to which the declaration or excision relates is land which has been vested in or acquired by the Trust, the land so added shall be transferred by the Governor-General to the Trust by deed of grant; and

(c) no land shall be added to a released area under this sub-section except with the consent of the registered owner thereof”. 30

Substitution in
Act 18 of 1936
of new section 3.

2. Section *three* of the principal Act is hereby repealed and the following section substituted therefor:

3. The Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, amend the Schedule to the principal Act— 35

“(a) by including therein any land in a released area vested in the Trust under paragraph (b) of sub-section (1) of section *six* or any such land as is referred to in paragraph (b), (c) or (d) of sub-section (2) of section *ten* which has been acquired by or transferred to the Trust or a native; or 40

(b) by excising therefrom any land defined in such proclamation which is the property of the Trust or of a native: Provided that— 45

(i) land likewise defined of at least an equivalent pastoral or agricultural value shall by such proclamation be included in a scheduled native area in the province concerned; 50

(ii) if the land so excised is land which is the property of the Trust, such land shall become Crown land and the land so included shall be transferred by the Governor-General to the Trust by deed of grant; and 55

(iii) land which is included in a scheduled native area under this paragraph shall not be taken into account in computing for the purposes of sub-section (1) of section *ten* the extent of land acquired by the Trust”. 60

WETSONTWERP

Tot wysiging van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936.

(Ingedien te word deur die MINISTER VAN NATURELLESAKE.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Artikel twee van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (hieronder die Hoofwet genoem) word hiermee gewysig deur sub-artikel (2) deur die volgende sub-artikel te vervang: Wysiging van artikel 2 van Wet 18 van 1936.

10 „(2) Die Goewerneur-generaal kan van tyd tot tyd, so dikwels hy dit in die openbare belang ag sulks te doen by proklamasie in die *Staatskoerant* verklaar dat 'n oopgestelde gebied nie langer so'n gebied is nie, of uit 'n oopgestelde gebied sodanige grond wegneem as wat in die proklamasie omskryf word: Met dien verstande dat—

15 (a) grond waarna in paragraaf (c) of (d) van sub-artikel (2) van artikel tien verwys word van minstens 'n gelyke veeteelt- of landbouwaarde, en in die proklamasie omskryf, deur die Trust, voor die uitreiking van die proklamasie, in die betrokke provinsie verkry is in die plek van die grond waarop die verklaring of wegname betrekking het of dat grond op 'n dergelyke wyse omskryf en van genoemde waarde, wat grens aan grond in die betrokke provinsie waarvan die Trust of 'n natuur die geregistreerde eienaar is, deur die proklamasie toegevoeg word tot 'n oopgestelde gebied binne daardie provinsie, in die plek van die grond waarop die verklaring of wegname betrekking het;

20 (b) indien die grond waarop die verklaring of wegname betrekking het grond is wat op die Trust oorgegaan het of deur die Trust verkry is, die aldus toegevoegde grond deur die Goewerneur-generaal deur toekenningsakte aan die Trust oorgedra word; en

25 (c) geen grond kragtens hierdie sub-artikel tot 'n oopgestelde gebied toegevoeg word nie, behalwe met toestemming van die geregistreerde eienaar daarvan.”

2. Artikel drie van die Hoofwet word hiermee herroep en 35 deur die volgende artikel vervang: Vervanging van artikel 3 van Wet 18 van 1936 deur nuwe artikel.

„Grond in oopgestelde gebied kan afgesonderde naturrellegebied verklaar word, en grond in afgesonderde naturrellegebied kan daaruit weggenom word.

40 3. Die Goewerneur-generaal kan, by proklamasie in die *Staatskoerant*, die Bylae van die Hoofwet wysig—
(a) deur grond in 'n oopgestelde gebied, wat kragtens paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel ses op die Trust oorgegaan het, of grond bedoel in paragraaf (b), (c) of (d) van sub-artikel (2) van artikel tien, wat verkry is deur en oorgedra is aan die Trust of 'n natuur, daarin op te neem; of

45 (b) deur grond in bedoelde proklamasie omskryf, wat die eiendom is van die Trust of van 'n natuur, daaruit weg te neem: Met dien verstande dat—

50 (i) grond op 'n dergelyke wyse omskryf en van minstens 'n gelyke veeteelt- of landbouwaarde deur bedoelde proklamasie in 'n afgesonderde naturrellegebied in die betrokke provinsie opgeneem word;

55 (ii) indien die aldus weggenome grond, grond is waarvan die Trust die eienaar is, daardie grond Kroongrond word, en die aldus opgeneome grond deur die Goewerneur-generaal deur toekenningsakte aan die Trust oorgedra word; en

60 (iii) grond wat kragtens hierdie paragraaf in 'n afgesonderde naturrellegebied opgeneem word, by die berekening vir die doeleindes van sub-artikel (1) van artikel tien van die grootte van grond deur die Trust besit, buite rekening gelaat word.”

65

Amendment of
section 6 of
Act 18 of 1936.

3. Section *six* of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of sub-section (2) of the following paragraph :

“(b) which is legally held under the provisions of any law relating to land settlement at the commencement of this Act, for so long as it continues to be so held : Provided that any land which at the commencement of this Act is so held, shall not vest in the Trust merely by reason that it is no longer so held, if the Minister of Lands certifies that it is required for allotment under any provision of any law relating to land settlement other than section *sixteen* of the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), as amended”.

Repeal of section
7 of Act 18 of
1936.

4. Section *seven* of the principal Act is hereby repealed.

Amendment of
section 9 of Act
18 of 1936.

5. Section *nine* of the principal Act is hereby amended by the substitution in sub-section (2) for the words “area for which a board has been appointed under section *seven*” of the word “province”.

Amendment of
section 10 of
Act 18 of 1936.

6. Section *ten* of the principal Act is hereby amended by the insertion in paragraph (b) of sub-section (3) after the word “natives” of the words “from persons other than natives”.

Amendment of
section 12 of
Act 18 of 1936.

7. Section *twelve* of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the insertion in paragraph (a) of sub-section (1), after the word “held” where it occurs for the first time of the words “under registered title”; and
- (b) by the insertion in paragraph (b) of the said sub-section after the word “held” of the words “under registered title”.

Amendment of
section 13 of
Act 18 of 1936.

8. Section *thirteen* of the principal Act is hereby amended by the deletion in sub-section (2) of all the words after the word “owner”.

Insertion of new
section 31 *bis* in
Act 18 of 1936.

9. The following new section is hereby inserted after section *thirty-one* of the principal Act :

“Certain
Natives
deemed to
be labour
tenants.

31*bis*. Any native male adult residing upon land owned by any society registered under the Co-operative Societies Act, 1922, or by any company approved by the Minister for the purposes of this section, under a contract with the society or company, entered into in writing in the presence of a native commissioner, in terms of which such native or any member of his family dependent upon him is obliged to render services for a period of not less than four calendar months in a calendar year to the society or company in any business carried on by the society or company upon any other land held by it, or to any member of the society or company in or about farming operations carried on by such member on any land held by him, shall for the purposes of this Chapter be deemed to be a labour tenant of such society or company, and the provisions of this Chapter relating to labour tenants, except section *thirty-one*, shall *mutatis mutandis* apply with reference to such native : Provided that in determining under section *twenty-nine* the number of labour tenants in respect of land owned by such society or company, the board shall have regard to the number of labour tenants actually and *bona fide* required by the society or company in any business so carried on by the society or company, and to the aggregate number of labour tenants so required by members of the society or company in or about farming operations carried on by such members on land held by them”.

Amendment of
section 48 of Act
18 of 1936.

10. Section *forty-eight* of the principal Act is hereby amended by the deletion of paragraphs (e) and (f) of sub-section (1).

Short title and
commencement
of Act.

11. This Act shall be called the Native Trust and Land Amendment Act, 1939, and shall come into operation on a date to be fixed by the Governor-General by proclamation in the *Gazette*.

3. Artikel *ses* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur Wysiging van paragraaf (b) van sub-artikel (2) deur die volgende paragraaf artikel 6 van te vervang : Wet 18 van 1936.

“ (b) wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet wettig
5 ingevolge die bepalings van 'n wet op nedersetting
besit word, solank dit aldus bly besit word : Met dien
verstande dat grond wat by die inwerkingtreding van
hierdie Wet aldus besit word nie op die Trust oorgaan
10 nie slegs omrede dat dit nie meer aldus besit word nie,
as die Minister van Lande sertifiseer dat dit benodig
word vir toewysing kragtens een of ander bepaling
van 'n Wet op nedersetting, uitgesonderd artikel
sesien van die 'Kroongrond Nederzettingings Wet 1912'
(Wet No. 12 van 1912), soos gewysig.”
- 15 4. Artikel *sewe* van die Hoofwet word hiermee herroep. Herroeping van artikel 7 van Wet 18 van 1936.
5. Artikel *nege* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur Wysiging van in sub-artikel (2) die woorde „gebied waarvoor 'n raad kragtens artikel *sewe* aangestel is” deur die woord „provinsie” te vervang. Wet 18 van 1936.
- 20 6. Artikel *tien* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur Wysiging van in paragraaf (b) van sub-artikel (3) die woorde „van ander artikel 10 van persone as naturelle” na die woord „*sewentien*” in te voeg. Wet 18 van 1936.
- 25 7. Artikel *twaalf* van die Hoofwet word hiermee gewysig— Wysiging van (a) deur in paragraaf (a) van sub-artikel (1) die woorde artikel 12 van „kragtens geregistreerde titel” na die woord „grond” Wet 18 van 1936. waar dit vir die derde maal voorkom, in te voeg ; en (b) deur in paragraaf (b) van genoemde sub-artikel die woorde „kragtens geregistreerde titel” na die woord „grond” waar dit vir die derde maal voorkom, in te voeg.
- 30 8. Artikel *dertien* van die Hoofwet word hiermee gewysig Wysiging van deur in sub-artikel (2) alle woorde na die woord „onteien” te artikel 13 van skrap. Wet 18 van 1936.
9. Die volgende artikel word hiermee na artikel *een-en-dertig* Invoeging van van die Hoofwet ingevoeg : nuwe artikel 31*bis* in Wet 18 van 1936.
- 35 “Sekere 31*bis*. 'n Volwasse manlike natuere wat op grond waarvan 'n kragtens die „Wet op Koöperatiewe geag plak- Verenigings”, 1922, geregistreerde vereniging, of ker-diens- 'n maatskappy deur die Minister vir die doeleindes bodes te wees. van hierdie artikel goedgekeur, eienaar is, woon 40 ingevolge 'n kontrak met die vereniging of maatskappy, skriftelik in teenwoordigheid van 'n natuerelekommissaris aangegaan, waarvolgens daardie natuerele of 'n familielid van hom afhanklik, verplig is om vir 'n tydperk van minstens vier 45 kalendermaande in 'n kalenderjaar, dienste te lewer aan die vereniging of maatskappy by 'n besigheid deur die vereniging of maatskappy beoefen op ander grond wat hy besit, of aan 'n lid van die vereniging of maatskappy by of in verband met boerdery deur 50 daardie lid voortgesit op grond wat hy besit, word by die toepassing van hierdie Hoofstuk geag 'n plakker-diensbode van bedoelde vereniging of maatskappy te wees, en die bepalings van hierdie Hoofstuk betreffende plakker-diensbodes, behalwe 55 artikel *een-en-dertig*, is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot so 'n natuerele : Met dien verstande dat die raad, by die vasstelling kragtens artikel *negen-en-twintig* van die aantal plakker-diensbodes ten aansien van grond waarvan die vereniging of maatskappy eienaar is, in aanmerking moet neem 60 die aantal plakker-diensbodes wat werklik en *bona fide* deur die vereniging of maatskappy benodig word by enige besigheid aldus deur die vereniging of maatskappy beoefen, en die totale aantal plakker-diensbodes wat aldus deur lede van die vereniging of maatskappy benodig word vir of in verband met 65 boerdery deur bedoelde lede voorgesit op grond wat hul besit.”
10. Artikel *agt-en-veertig* van die Hoofwet word hiermee Wysiging van 70 gewysig deur paragrawe (e) en (f) van sub-artikel (1) te skrap. artikel 48 van Wet 18 van 1936.
11. Hierdie Wet heet die Wet tot Wysiging van die Naturelle- Kort titel en trust en -grond Wet, 1939, en tree in werking op 'n datum in werking- deur die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staats- treding van Wet. koerant* bepaal moet word.

BILL

To amend the law relating to the taxation of natives and the recovery of rents, fees or other charges in respect of the occupation of land by natives.

(To be introduced by the MINISTER OF NATIVE AFFAIRS.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

Amendment of section 7 of Act 41 of 1925 as amended by section 3 of Act 37 of 1931.

1. Section *seven* of the Natives Taxation and Development Act, 1925, as amended (hereinafter called the principal Act) is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-section (2) after the word "provisions" of the words "of section *nine bis* of this Act, or";
- (b) by the substitution in sub-section (3) for the words "judicial officer, pursuant to his arrest" of the words "native commissioner to be dealt with in accordance with the provisions of section *nine bis* of this Act, or before a judicial officer upon a charge in accordance with the provisions of section *thirty-three* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917"; and
- (c) by the repeal of sub-section (4).

Amendment of section 9 of Act 41 of 1925, as amended by section 3 of Act 28 of 1926 and section 5 of Act 37 of 1931.

2. Section *nine* of the principal Act is hereby amended—
 - (a) by the insertion in sub-section (2) after the word "brought" of the words "before a native commissioner to be dealt with in accordance with the provisions of section *nine bis*, or"; and
 - (b) by the substitution in sub-section (3) for the words "may sentence such native in default of payment of such amount to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months" of the words "shall sentence such native in default of payment of such amount to imprisonment with hard labour for a period equal to one month for every pound of the amount so found to be due", and by the addition at the end of that sub-section of the words "Provided, further, that in deciding whether or not the native shall be ordered to pay the amount found by the court to be due by him forthwith or within a specified time or in instalments, and in determining the time within which and the instalments in which he shall be ordered to pay that amount, the court may have regard to the fact that he has failed to make full use of an opportunity that may have been offered to him under section *nine bis* of paying the tax".

Insertion of new section *9bis* in Act 41 of 1925.

3. The following new section is hereby inserted in the principal Act after section *nine*.

"Native may be afforded an opportunity of paying tax due by deductions from wages earned by him. *9bis* (1). Whenever any native has been arrested in terms of sub-section (2) of section *seven* or in terms of the proviso to sub-section (2) of section *nine*, the person who has arrested him may, notwithstanding the provisions of section *thirty-three* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, bring him or cause him to be brought before a native commissioner within forty-eight hours of his arrest.

(2) The native commissioner shall enquire from any native so brought before him whether he admits that he has failed to pay any tax for which he is liable under this Act within three months after the date on which such tax became due, and if the native admits such failure, and it does not appear that the native is guilty of such a failure in respect of a larger amount than the native so admits, he shall be dealt with in accordance with the provisions of the succeeding sub-sections of this section; otherwise the native commissioner shall order that he be dealt with as though this section had not been passed: Provided that in any proceedings that may be taken against any such native

WETSONTWERP

Tot wysiging van die wet betreffende die belasting van naturelle en die invordering van huurgelde, fooie of ander gelde vir die besit van grond deur naturelle.

(Ingedien te word deur die MINISTER VAN NATURELLESAKE.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Artikel *sewe* van die „Naturelle Belasting en Ontwikkeling 5 Wet, 1925”, soos gewysig (wat hieronder die Hoofwet genoem word), word hiermee gewysig—

Wysiging van artikel 7 van Wet 41 van 1925, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 37 van 1931.

 - (a) deur in sub-artikel (2) na die woord „bepalingen” die woorde „van artikel *negen bis* van deze Wet, of” in te voeg;
 - 10 (b) deur in sub-artikel (3) die woorde „voor een rechterlik ambtenaar gebragt te worden naar aanleiding van zijn arrest” te vervang deur die woorde „gebragt te worden voor een naturellekommissaris voor behandeling overeenkomstig de bepalingen van artikel *negen bis* van deze Wet, of voor een rechterlik ambtenaar op een aanklacht overeenkomstig de bepalingen van artikel *drie en dertig* van de Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917”; en
 - 15 (c) deur sub-artikel (4) te herroep.
- 20 2. Artikel *nege* van die Hoofwet word hiermee gewysig—

Wysiging van artikel 9 van Wet 41 van 1925, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 28 van 1926 en artikel 5 van Wet 37 van 1931.

 - (a) deur in sub-artikel (2) na die woorde „gebragt worden” die woorde „voor een naturellekommissaris voor behandeling overeenkomstig artikel *negen bis*, of” in te voeg; en
 - 25 (b) deur in sub-artikel (3) die woorde „kan die naturel, bij wanbetaling van dat bedrag, veroordelen tot gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van ten hoogste drie maanden” deur die woorde „moet die naturel, bij wanbetaling van dat bedrag veroordelen tot een termijn van gevangenisstraf met harde arbeid
 - 30 gelijkaande met één maand voor elk pond van het aldus vastgesteld verschuldigde bedrag” te vervang, en deur aan die einde van die sub-artikel in te voeg die woorde „voorts met dien verstande dat bij het besluiten of de naturel al of niet gelast zal worden het bedrag, dat hij volgens bevinding van het hof schuldt, dadelik of binnen een vastgestelde termijn of in
 - 35 paalementen te betalen, en bij het bepalen van de termijn en de paalementen waarin hij dat bedrag gelast zal worden te betalen, kan het hof in aanmerking nemen dat hij verzuimd heeft volle gebruik te maken van een hem krachtens artikel *negen bis* aangeboden gelegenheid om de belasting te betalen”.
 - 40
3. Die volgende nuwe artikel word hiermee na artikel *nege* 45 in die Hoofwet ingevoeg.

Invoeging van nuwe artikel 9 bis in Wet 41 van 1925.

Naturel 9bis. (1) Wanneer een naturel krachtens sub-kan gelegenheid ge- artikel (2) van artikel *seven* of krachtens de voor-heid gege- behoudsbepaling van sub-artikel (2) van artikel-ven worden om ver- *negen* gearresteerd geworden is, kan de persoon die

- 50 schuldigde belasting door af- trekkingen van ver- diende lonen te betalen. (2) De naturellekommissaris ondervraagt een aldus voor hem gebrachte naturel of hij erkent dat hij verzuimd heeft een belasting, die hij ingevolge deze Wet skuldt te betalen binnen drie maanden vanaf de dag waarop de belasting verskuldigd werd, en, indien de naturel zulk verzuim erkent, en het niet blijkt dat de naturel schuldig is aan zulk verzuim ten opzichte van een groter bedrag dan de naturel aldus erkent, wordt hij overeenkomstig de bepalingen van de volgende sub-artikels van dit artikel behandeld; anders gelast de naturellekommissaris dat hij behandeld wordt alsof dit artikel niet gepasseerd ware: Met dien verstande dat in enige verrichtingen die in een gerechtshof
- 60
- 65

in any court of law, no evidence shall be admitted of any admission so made by him before a native commissioner.

(3) A native commissioner may direct that any native so brought before him be detained for a period fixed by him or be released on conditions fixed by him, and may from time to time extend the period of such detention. 5

(4) A native commissioner may direct that any native released in pursuance of any order made by him in terms of sub-section (3) be rearrested and again brought before him, and when the native has been so brought before him, the provisions of sub-section (3) shall be applicable in respect of that native. 10 15

(5) If any native who has been brought before a native commissioner in terms of sub-section (1) or (4) is not in employment, the native commissioner shall endeavour to find employment for him; and if employment of a nature, and at a place, and on terms and with an employer approved by the native commissioner, having regard to the rates of wages prevailing at that place, is available, he may require the native to accept it. 20 25

(6) If any native who has been so brought before a native commissioner loses or leaves his employment, the native commissioner may direct that he be arrested and brought before him again, and if the native commissioner is satisfied that the loss of employment was not due to any default on the part of the native, or that he left his employment lawfully and for good cause, the provisions of sub-sections (3), (4) and (5) shall apply in respect of that native. 30 35

(7) A native commissioner may by written order under his hand direct that the employer of any native who has been brought before him in terms of sub-section (1), (4) or (6), and who is in employment or has accepted employment found for him in terms of sub-section (5) or (6), pay over to the native commissioner in settlement of the amount owing by the native in tax under this Act and in costs incurred under section *nine* so much of his wages as may be determined by the native commissioner, and may from time to time by written order under his hand reduce or increase the amount that shall be so paid over out of the wages of the native. 40 45

(8) Any order made by a native commissioner in terms of sub-section (7), of which a copy has been delivered to the employer of any native shall be binding upon that employer so long as any amount remains owing by the native in tax under this Act or in costs incurred under section *nine*. 50 55

(9) Any money paid over to a native commissioner in pursuance of an order made under sub-section (7) shall be applied to the discharge of the amount owing by the native in tax under this Act and in costs incurred under section *nine*, and if the native owes any such costs, the money shall be first applied to the discharge thereof, and if he owes any such tax in respect of more than one year, the money shall be applied to the discharge of the tax which has been longest in arrear. 60 65

(10) If any native who has been brought before a native commissioner under this section fails to accept any employment which he is required to accept under sub-section (5) or (6), or having accepted such employment fails to commence work in accordance with his contract or employment, or loses or leaves his employment before the full amount owing by him in tax under this Act and in costs incurred under section *nine* has been discharged the native commissioner, may, unless he is satisfied that the loss of employment was not 70 75

tegen zulke naturel ingesteld mogen worden, geen getuienis van enige erkenning die aldus door hem voor een naturellekommissaris gedaan werd, toegelaten worde.

(3) Een naturellekommissaris kan gelasten dat een aldus voor hem gebrachte naturel voor een door hem vastgestelde termijn aangehouden wordt, of op door hem vastgestelde voorwaarden vrijgesteld wordt, en kan van tijd tot tijd de termijn van zulke aanhouding verlengen.

(4) Een naturellekommissaris kan gelasten dat een naturel, die uit hoofde van een order door hem krachtens sub-artikel (3) gemaakt vrijgesteld werd, weder gearresteerd en voor hem gebracht wordt, en wanneer de naturel aldus voor hem gebracht wordt, zijn de bepalingen van sub-artikel (3) op die naturel van toepassing.

(5) Is een naturel, die voor een naturellekommissaris krachtens sub-artikel (1) of (4) gebracht wordt, niet in dienst, tracht de naturellekommissaris voor hem werk te verkrijgen; en is er werk van een aard en op een plaats en op voorwaarden en met een werkgever goedgekeurd door de naturellekommissaris beschikbaar, van de plaatselijk heerschende loonschalen in acht genomen, kan hij de naturel gelasten het aan te nemen.

(6) Verliest of verlaat een naturel, die aldus voor een naturellekommissaris gebracht werd, zijn werk, kan de naturellekommissaris gelasten dat hij weder gearresteerd en voor hem gebracht wordt, en indien de naturellekommissaris ervan overtuigd is dat het dienstverlies niet aan verzuim van de naturel te wijten was, of dat hij zijn dienst wettiglijk en om gegronde reden verlaten heeft zijn de bepalingen van sub-artikelen (3), (4) en (5) op die naturel van toepassing.

(7) Een naturellekommissaris kan bij een door hem ondertekend schriftelijk bevel gelasten dat de werkgever van een naturel, die krachtens sub-artikel (1), (4) of (6) voor hem gebracht werd en die in dienst is, of werk dat voor hem krachtens sub-artikel (5) of (6) verkregen werd, aangenomen heeft, aan de naturellekommissaris, ter vereffening van het bedrag dat de naturel aan belasting ingevolge deze Wet, en aan kosten gemaakt krachtens artikel *negen* schuldtt, zoveel van zijn lonen zal moeten overbetalen als de naturellekommissaris bepaalt, en kan van tijd tot tijd bij een door hem ondertekend schriftelijk bevel, het bedrag, dat aldus uit de lonen van de naturel overbetaald moet worden, verminderen of vermeerderen.

(8) Een bevel door een naturellekommissaris uitgevaardigd krachtens sub-artikel (7) waarvan een afschrift aan de werkgever van een naturel afgeleverd is, bindt die werkgever zolang enig bedrag door de naturel verschuldigd blijft ten opzichte van belasting ingevolge deze Wet of van kosten gemaakt krachtens artikel *negen*.

(9) Geld, dat overeenkomstig een krachtens sub-artikel (7) uitgevaardigde bevel aan een naturellekommissaris overbetaald wordt, wordt aangewend tot vereffening van het bedrag door de naturel verschuldigd aan belasting ingevolge deze Wet en aan kosten gemaakt krachtens artikel *negen*, en schuldtt de naturel zulke kosten wordt het geld eerstens tot vereffening daarvan aangewend, en schuldtt hij zulke belasting voor meer dan één jaar wordt het geld aangewend tot vereffening van de belasting die het langst achterstallig is geweest.

(10) Verzuimt een naturel, die voor een naturellekommissaris krachtens dit artikel gebracht werd om werk aan te nemen dat hij krachtens sub-artikel (5) of (6) gelast werd te nemen, of verzuimt hij na aanneming van zulk werk om werk overeenkomstig zijn dienstkontraakt te aanvaarden, of verliest of verlaat hij zijn dienst voor vereffening van het volle bedrag door hem verschuldigd aan belasting ingevolge deze Wet en aan kosten gemaakt krachtens artikel *negen*, kan de naturellekommissaris, tenzij hij ervan overtuigd is dat het dienstverlies niet aan

due to any default on the part of the native, or that he left his employment for good cause, order that he be dealt with as though this section had not been passed.

(11) Any function entrusted to a native commissioner by this section may be exercised by the native commissioner before whom a native has been brought or by any other native commissioner". 5

Insertion of new section 9ter in Act 41 of 1925.

4. The following new section is hereby inserted in the principal Act after section *nine bis* : 10

"On charge 9ter. If it is proved at the trial of a native upon under section 8 a charge under paragraph (g) of section *eight* that he (g) court has committed the offence set forth in paragraph may convict (a) of sub-section (1) of section *nine*, the court 15 of offence trying the charge shall not convict him of the offence under section 9 (1) with which he is charged, but of the offence set forth in paragraph (a) of sub-section (1) of section (a). *nine*, as if he had been charged therewith."

Amendment of Section 14 of Act 41 of 1925.

5. Section *fourteen* of the principal Act is hereby amended 20 by the insertion after the word "Act" of the words "or any amount which the employer of any native has been ordered under section *nine bis* to pay over to a native commissioner out of the wages of any native".

Amendment of section 16 of Act 41 of 1925.

6. Section *sixteen* of the principal Act is hereby amended by 25 the insertion after paragraph (f) of sub-section (1) of the following new paragraph :

"(f)*bis*. the detention of natives under section *nine bis*".

Amendment of section 19 of Act 41 of 1925, as amended by section 5 of Act 28 of 1926 and section 10 of Act 37 of 1931.

7. Section *nineteen* of the principal Act is hereby amended 30 by the insertion after the definition of the expression "native" of the following new definition :

"Native Commissioner" includes—

- (a) an additional native commissioner and an assistant native commissioner ; 35
- (b) in any district in which there is no native commissioner, a magistrate, an additional magistrate and an assistant magistrate ;
- (c) a special justice of the peace whom the Minister of Native Affairs, after consultation with the 40 Minister of Justice, has authorized to perform the functions entrusted to a native commissioner by this Act."

Amendment of section 8 of Act 28 of 1926.

8. Section *eight* of the Native Taxation and Development Act, 1925, Amendment Act, 1926, is hereby amended by the 45 insertion after the word "*nine*" of the words "*nine bis, nine ter*".

Short title.

9. This Act shall be called the Natives Taxation (Amendment) Act, 1939.

verzuim van de naturel te wijten was, of dat hij zijn dienst om gegronde reden verlaten had, gelasten dat hij behandeld wordt alsof dit artikel niet gepasseerd ware.

5 (11) Werksaamheden die krachtens dit artikel aan een natuurlijke commissaris opgedragen worden, kunnen verricht worden door de natuurlijke commissaris voor wie een natuurel gebracht is of door enig ander natuurlijke commissaris".

10 4. Die volgende nuwe artikel word hiermee na artikel Invoeging van
nege bis in die Hoofwet ingevoeg: nuwe artikel
9ter in Wet 41

Invoeging van
nuwe artikel
9ter in Wet 41
van 1925.

Op aan-
klacht in-
gevolge
artikel 8

9ter. Wanneer bewezen wordt bij de terecht-
stelling van een natuurl op een aanklacht ingevolge
paragraaf (g) van artikel acht dat hij de overtreding

15 artikel 8
(g) kan het
hof aan
overtreding
involg
artikel 9 (1)
(a) schuldig-

20 bevinding van sub-artikel (1) van artikel *negen* alsof hij
doen. daarvan beschuldigd was".

5. Artikel *veertien* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur na die woord „opgelegd” in te voeg die volgende woorde „of een bedrag dat de werkgever van een naturel krachten 25 artikel *negen bis* gelast geworden is om aan een naturelle-kommissaris uit de lonen van een naturel over te betalen”.

Wysiging van
artikel 14 van
Wet 41 van 1925.

6. Artikel *sestien* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur na paragraaf (f) van sub-artikel (1) die volgende nuwe paragraaf in te voeg :

Wysiging van
artikel 16 van
Wet 41 van 1925.

30 „(f)bis. De aanhouding van naturellen krachtens artikel
negen bis.”

7. Artikel neëntien van die Hoofwet word hiermee gewysig deur na die omskrywing van die uitdrukking „naturel” die volgende nuwe omskrywing in te voeg :

Wysiging van
Artikel 19 van
Wet 41 van 1925,
soos gewysig deur
artikel 5 van Wet
28 van 1926 en
artikel 10 van
Wet 37 van 1931.

35 „naturellekommissaris” ook—
(a) een additionele naturellekommissaris en een
assistent-naturellekommissaris;

(b) in een distrikt waarin er geen natuurlijke kommissaris is, een magistraat, een additionele magistraat en een assistent-magistraat :

(c) een speciale verderechter die de Minister van Naturellezaken, na raadpleging met de Minister van Justitie, gemachtigd heeft de werkzaamheden te verrichten die door deze Wet aan een naturelle-kommissaris ongedragen worden".

8. Artikel *ag* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wysiging van
Wet, 1925, Wysigingswet, 1926, word hiermee gewysig deur na artikel 8 van Wet
die woord „nege” die woorde „nege bis, nege ter” in te voeg. 28 van 1926.

Kort titel.

9. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Naturelle-
50 belasting, 1939.

BILL

To amend the Native Administration Act, 1927.

(To be introduced by the MINISTER OF NATIVE AFFAIRS.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows :—

Amendment of section 2 of Act 38 of 1927, as amended by section 3 of Act 9 of 1929.

1. Section *two* of the Native Administration Act 1927, as amended (which Act, as amended, is hereinafter called the principal Act), is hereby amended— 5

(a) by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section :

“(2) Subject to the provisions of the law governing the public service and of sub-section (3), the Minister may appoint for any area in which large numbers of Natives reside a native commissioner and so many additional native commissioners and assistant native commissioners as he may deem necessary, who shall all be officers of the said service before their appointment. 15

Such officers shall perform such duties as may be required by any law or assigned to them by the Minister ” ;

(b) by the insertion in sub-section (5) after the word “ Minister ” of the words “ or if delegated thereto by the Minister, the Secretary for Native Affairs or the Under-Secretary for Native Affairs.” 20

Amendment of section 27 of Act 38 of 1927.

2. Section *twenty-seven* of the principal Act is hereby amended— 25

(a) by the deletion at the end of paragraph (d) of sub-section (1) of the word “ and ” ; and

(b) by the insertion after the said paragraph (d) of the following new paragraph :

“(d) *bis* the prohibition, restriction or regulation of— 30

(i) the sale of goods to Natives employed on mines or works otherwise than on payment in cash of the full purchase price of the goods ;

(ii) the lending of money, or the recovery of money lent, to Natives so employed ; 35

(iii) the presence of traders (including persons licensed under sub-section (2) of section *one hundred and twenty-seven* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), to sell kaffir beer) or their representatives at or near places where natives so employed receive their wages ; 40

(iv) the giving of any assistance, whatsoever, whether direct or indirect, by owners or managers of or persons employed on mines or works to traders (including persons so licensed) in the collection of debts owing to them by Natives so employed ; and 45

(v) generally, the giving of credit to Natives ; and”.

Amendment of section 35 of Act 38 of 1927, as amended by section 9 of Act 9 of 1929.

3. Section *thirty-five* of the principal Act is hereby amended— 50

(a) by the insertion after the definition of the expression “ marriage ” of the following new definition :

“ ‘ mine ’ bears the meaning assigned to the expression by section *two* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), as amended by section *thirty-three* of the Native Laws Amendment Act, 1937 (Act No. 46 of 1937) ” ; 55

(b) by the substitution for the words “ in an area proclaimed under section *six* (1) under the same conditions as a Native”, occurring in the definition of the 60

WETSONTWERP

Tot wysiging van die Naturelle-administrasie Wet, 1927.

(Ingedien te word deur die MINISTER VAN NATURELLESAKE.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Artikel twee van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, soos gewysig (watter Wet, soos gewysig, hieronder die Hoofwet genoem word), word hiermee gewysig—
 - (a) deur sub-artikel (2) te vervang deur die volgende sub-artikel:

“(2) Met inagneming van die wet op die Staatsdiens en van sub-artikel (3), kan die Minister vir ’n gebied waarin ’n groot aantal Naturelle woon, ’n naturellekommissaris en soveel addisionele naturellekommissarisse en assistent-naturellekommissarisse as wat hy nodig ag, aanstel, wat almal voor hulle aanstelling amptenare in voormelde diens moet wees.

Bedoelde amptenare moet sodanige werksaamhede verrig as wat een of ander wet voorskryf of die Minister aan hulle mag opdra”;
 - (b) deur in sub-artikel (5) na die woord „Minister” die woorde „of indien daartoe deur die Minister gemagtig, die Sekretaris van Naturellesake of die Onder-Sekretaris van Naturellesake” in te voeg.
2. Artikel *sewe-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, word hiermee gewysig—
 - (a) deur die woord „en” aan die einde van paragraaf (d) van sub-artikel (1) te skrap; en
 - (b) deur die volgende nuwe paragraaf na genoemde paragraaf (d) in te voeg:

„(d) *bis* die verbod op of beperking of reëling van—

 - (i) die verkoop van goedere aan Naturelle wat by myne of bedrywe werksaam is, anders dan op kontant betaling van die volle koopprys van die goedere;
 - (ii) die leen van geld aan Naturelle wat aldus werksaam is, of die invordering van geld geleen aan sodanige Naturelle.
 - (iii) die teenwoordigheid van handelaars (met inbegrip van persone wat kragtens sub-artikel (2) van artikel *honderd-sewe-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928) gelisensieer is om kafferbier te verkoop) of hul verteenwoordigers by of naby plekke waar Naturelle wat aldus werksaam is, hul lone ontvang;
 - (iv) die verleen deur eienaars of bestuurders van of persone wat werksaam is by myne of bedrywe, van enige hulp hoegenaamd, hetsy direk of indirek, aan handelaars (met inbegrip van aldus gelisensieerde persone) by die invordering van skulde wat deur Naturelle wat aldus werksaam is, aan hulle verskuldig is; en
 - (v) in die algemeen, die verleen van krediet aan Naturelle; en”.
3. Artikel *vyf-en-dertig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, soos gewysig, word hiermee gewysig—
 - (a) deur na die omskrywing van die uitdrukking „huwelik” die volgende nuwe omskrywing in te voeg:

„het ‘myn’ die betekenis wat aan die uitdrukking deur artikel twee van die Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911’ (Wet No. 15 van 1911), soos gewysig deur artikel *drie-en-dertig* van die Wet tot Wysiging van die Wette op Naturelle, 1937 (Wet No. 46 van 1937) verleen word”;
 - (b) deur die woorde „’n streek geproklameer kragtens artikel ses (1) in dieselfde toestand as ’n Naturel woon” wat in die omskrywing van die uitdrukking

Wysiging van artikel 2 van Wet 38 van 1927, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 9 van 1929.

Wysiging van artikel 27 van Wet 38 van 1927.

Wysiging van artikel 35 van Wet 38 van 1927, soos gewysig deur artikel 9 van Wet 9 van 1929.

expression "Native", of the words "under the same conditions as a Native in a scheduled native area or a released area, as defined or described in or under the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), or on any land of which the South African Native Trust is the registered owner";

- (c) by the addition at the end of the section of the following new definition :

" ' works ' bears the meaning assigned to the expression by section *two* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), as amended by section *thirty-three* of the Native Laws Amendment Act, 1937 (Act No. 46 of 1937) ".

Short title.

4. This Act shall be called the Native Administration (Amendment) Act, 1939. 15

- 5 „Naturel” voorkom, te vervang deur die woorde „dieselfde toestand as 'n Naturel woon in 'n afgesonderde natuurellegebied of 'n oopgestelde gebied, soos bepaal of omskryf in of kragtens die Naturelle-trust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), of op grond waarvan die Suid-Afrikaanse Naturelle-trust die geregistreerde eienaar is”;
- (c) 10 deur aan die end van die artikel die volgende nuwe omskrywing by te voeg:
- 15 „het ‘bedryf’ die betekenis wat aan die uitdrukking deur artikel twee van die „Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911”, (Wet No. 15 van 1911), soos gewysig deur artikel drie-en-dertig van die Wet tot Wysiging van die Wette op Naturelle, 1937, (Wet No. 46 van 1937), verleen word.”
4. Hierdie Wet heet die Naturelle-administrasie Wysigings- Kort titel. wet, 1939.

Vlakkfontein No. 8 Washed Sand
Company (Pty) Limited (In
Voluntary Liquidation)

Winding up of Company
and appointment of
Liquidation.

Page XLIII

Notice of Application for

Right-of-Way

Application by Victoria Falls
and Transvaal Power Co. Ltd.
for erection and maintenance
of Overhead Electric Power
Lines over West Springs,
Limited Claims.

SEEN BY	
B.H.	
G.W.	
B.	
E.L.	
A.R.	
C.K.	

21 JANUARY

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

No.	Proklamasies.	BLADSY
* 11.	Naturellelokasies op Private Eiendom: Transkei-gebied	149
* 12.	Verkiesing, Volksraad: Kiesafdeling Pretoria-Stad	150
* 13.	Proklamasie van 'n Nasionale Pad: Reddersburg, Oranje-Vrystaat	150
Goewermentskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:		
* 97.	Wet op Diplomatieke Immunitet: Kanselleringe	151
* 98.	Wet op Diplomatieke Immunitet: Registrasies	151
* 133.	Besproeiings en Waterbewarings Wet: Uitvoering	151
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
† 73.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	152
† 74.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Kommissarisse van Ede	152
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 99.	Suid-Afrikaanse Reserwebankstaat, 20.1.39	153
* 100.	Doeanepakhuis, Port Elizabeth: Herroeping	153
* 113.	Spesiale Vrederegter, Jamestown: Aanstelling as Ontvanger van Naturellebelasting	153
* 114.	Inkomstekantoor, Jamestown	153
* 115.	Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste	154
* 116.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings	155
* 117.	Doeanepakhuis, Mosselbaai: Aanwysing	156
* 118.	Doeanepakhuis, Mosselbaai: Herroeping	156
* 122.	Uitvoer van Staafgoud en Goudmunt, 21.1.39	156
* 123.	Doeanepakhuis, Johannesburg: Herroeping	156
* 124.	Tariefklassifikasies No. 20	156
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NIWERHEID:		
* 101.	Distriksykkantoor, Johannesburg: Verandering van Adres	160
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:		
* 102.	Dekorasie vir Offisiere van die Koloniale Hulptroepe: Toekenning	160
* 103.	Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag: Toekenning	161
* 104.	Medalje vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe: Toekenning	161

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

No.	Proclamations.	PAGE
* 11.	Native Locations on Private Property: Transkeian Territories	149
* 12.	Election, House of Assembly: Electoral Division of Pretoria City	150
* 13.	Proclamation of a National Road: Reddersburg, Orange Free State	150
Government Notices.		
DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:		
* 97.	Diplomatic Immunities Act: Cancellations	151
* 98.	Diplomatic Immunities Act: Registrations	151
* 133.	Irrigation and Conservation of Waters Act: Administration	151
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
† 73.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	152
† 74.	Appointment and Cancellation of Appointments of Commissioners of Oaths	152
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 99.	South African Reserve Bank Statement, 20.1.39	153
* 100.	Bonded Warehouse, Port Elizabeth: Revocation	153
* 113.	Special Justice of the Peace, Jamestown: Appointment as Receiver of Native Tax	153
* 114.	Revenue Office, Jamestown	153
* 116.	Statement of Provincial Revenue Collections	154
* 116.	Statement of Revenue and Loan Recoveries	155
* 117.	Bonded Warehouse, Mossel Bay: Appointment	156
* 118.	Bonded Warehouse, Mossel Bay: Revocation	156
* 122.	Export of Gold Bullion and Specie, 21.1.39	156
* 123.	Bonded Warehouse, Johannesburg: Revocation	156
* 124.	Tariff Classification List No. 20	156
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
* 101.	District Assize Office, Johannesburg: Change of Address	160
DEPARTMENT OF DEFENCE:		
* 102.	Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration: Award	160
* 103.	Long Service and Good Conduct Medal: Award	161
* 104.	Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal: Award	161

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSY	
DEPARTEMENT VAN LANDE:			
* 105.	Hoewes Beskikbaar	161	
* 106.	Verkoop van Boupersale: Umbumbulu, Natal...	166	
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:			
* 134.	Personeelregulasies vir Werksmanne: Wysigingslys	204	
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:			
56.	Eksamen vir Mynometers	167	
* 125.	Onedele Minerale-huurkontrakte, Kaapprovinsie: Intrekking	168	
* 126.	„ Natal Mines Act ”: Onttrekking van Grond...	168	
* 127.	Mynkommissaris, Heidelberg: Aanstelling	168	
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:			
* 107.	Verkieping van Senator vir die Provinsie Natal	168	
* 108.	Verandering van Naam: Lewis Marks	168	
* 109.	Naturalisasie-opgawe	169	
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:			
* 128.	Adjuk-Hoofgesondheidsbeamptes: Aanstelling ...	178	
UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS:			
60.	Wet No. 20 van 1917: Voorgestelde Wysiging van Regulasies	178	
* 110.	Aanstelling van Inspekteur van Anatomie	179	
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:			
* 129.	Verandering van Naam van Gesertifiseerde Tehuis	179	
DEPARTEMENT VAN ARBEID:			
* 111.	Lidmaatskap: Jeugraad, Witwatersrand-Wes ...	179	
* 112.	Vakleerlingskap in die Ingenieursnywerheid, Port Elizabeth	179	
* 120.	Fabriekswet: Vrstellings	180	
* 121.	Padpassasiersvervoer-nywerheid, Port Elizabeth: Wysiging van Ooreenkoms	181	
* 130.	Haarsnyersbedryf, Witwatersrand: Verlenging van Ooreenkoms	183	
DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:			
* 119.	Isolering van Kamers vir Opberging van Vleis...	204	
* 131.	Hondsdoelheid: Hoopstad	183	
* 132.	Verpligte Dip: Beeste	184	
Algemene Kennisgewings.			
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:			
* 63.	Lidmaatskaplyste	184	
DEPARTEMENT VAN LANDE:			
1.	Landmeterspaarte Nos. 2417/1938, ens.—Kaap...	186	
36.	Landmeterskaart No. 5911/1938—Kaap	186	
* 55.	Landmeterskaart No. B.78/38, ens.	185	
* 56.	Landmeterskaart No. 4949/1938	186	
KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVORSKOTTE:			
* 69.	Vergadering van Krediteure: A. W. Attwell en andere	186	
DIVERSE:			
30.	Ontsnapte Naturelle-gevangene—D. Moreni...	187	
* 57.	Kennisgewing van Onteiening	187	
* 58.	Kleinberggrivier-rivierraad—Verkieping	188	
* 59.	Stettyn-besproeiingsraad—Verkieping	188	
* 60.	Stormsvlei-besproeiingsraad—Verkieping	188	
* 61.	Rietpoort-besproeiingsraad—Verkieping	188	
* 62.	Kennisgewing van Toeëiening	188	
* 64.	Yk van Mate en Gewigte: Distrik Kaapstad ...	188	
* 65.	Kennisgewing ingevolge Wapens- en Ammunisiewet—F. W. Field	189	
* 66.	Waterhofaansoek: V. E. K. Green en andere, Paarl	189	
* 67.	Dranklisensieraad, Wellington: Buitengewone Sitting	190	
* 68.	Kennisgewing No. 856 van 1938: Verbetering ...	190	
* 70.	Waterhofaansoek: J. L. Solms, Utrecht	190	
* 71.	Handeldrywe op Mynggrond, Transvaal	190	
* 72.	Grond vir Publieke Uitspanning uitgehou: Messina No. 815, Zoutpansberg	191	
* 73.	Ernstige Epidemiese Siektes	191	
* 74.	Volksgesondheidsbulletin No. 4	191	
Tenders			192
Vakature vir Apteker			200
Vakature vir Tydelike Landmeter			200
Vakature vir Kleurling-klerke			201
Vakature vir Tydelike Assistent-ingenieur			201
Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriksgeneeshere			201

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

No.	Government Notices (continued).	PAGE	
DEPARTMENT OF LANDS:			
* 105.	Holdings Available	161	
* 106.	Sale of Building Sites, Umbumbulu, Natal	166	
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:			
* 134.	Employees' Staff Regulations: Schedule of Amendment	204	
DEPARTMENT OF MINES:			
56.	Mine Surveyors' Examination	167	
* 125.	Base Mineral Leases, Cape Province: Cancellation	168	
* 126.	Natal Mines Act: Withdrawal of Land	168	
* 127.	Mining Commissioner, Heidelberg: Appointment	168	
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:			
* 107.	Election of Senator for the Province of Natal ...	168	
* 108.	Change of Name: Lewis Marks	168	
* 109.	Naturalization Return	169	
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:			
* 128.	Chief Deputy Health Officers: Appointment...	178	
UNION DEPARTMENT OF EDUCATION:			
60.	Act No. 20 of 1917: Proposed Amendment of Regulations	178	
* 110.	Appointment of Inspector of Anatomy	179	
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:			
* 129.	Change in Name of Certified Hostel	179	
DEPARTMENT OF LABOUR:			
* 111.	Membership: Witwatersrand West Juvenile Affairs Board	179	
* 112.	Apprenticeship in the Engineering Industry, Port Elizabeth	179	
* 120.	Factories Act: Exemptions	180	
* 121.	Road Passenger Transport Industry, Port Elizabeth: Amendment of Agreement	181	
* 130.	Hairdressing Trade, Witwatersrand: Extension of Agreement	183	
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:			
* 119.	Isolation of Chambers for Storage of Meat...	204	
* 131.	Rabies: Hoopstad	183	
* 132.	Compulsory Dipping of Cattle	184	
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:			
* 63.	Membership Lists	184	
DEPARTMENT OF LANDS:			
1.	Surveyor's Diagrams Nos. 2417/1938, etc.—Cape	186	
36.	Surveyor's Diagram No. 5911/1938—Cape	186	
* 55.	Surveyor's Diagrams No. B. 78/38, etc.	185	
* 56.	Surveyor's Diagram No. 4949/1938	186	
STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:			
* 69.	Meeting of Creditors: A. W. Attwell and Others	186	
MISCELLANEOUS:			
30.	Escaped Native Prisoner—D. Moreni	187	
* 57.	Notice of Expropriation	187	
* 58.	Kleinberg River River Board—Election	188	
* 59.	Stettyn Irrigation Board—Election	188	
* 60.	Stormsvlei Irrigation Board—Election	188	
* 61.	Rietpoort Irrigation Board—Election	188	
* 62.	Notice of Appropriation	188	
* 64.	Assizing of Weights and Measures: Capetown District	188	
* 65.	Notice under Arms and Ammunition Act—F. W. Field	189	
* 66.	Water Court Application: V. E. K. Green and Others, Paarl	189	
* 67.	Liquor Licensing Board, Wellington: Special Meeting	190	
* 68.	Notice No. 856 of 1938: Correction	190	
* 70.	Water Court Application: J. L. Solms, Utrecht ...	190	
* 71.	Trading on Mining Ground, Transvaal	190	
* 72.	Ground Reserved for Public Outspan: Messina No. 815, Zoutpansberg	191	
* 73.	Formidable Epidemic Diseases	191	
* 74.	Public Health Bulletin No. 4	191	
Tenders			192
Vacancy for Pharmacist			200
Vacancy for Temporary Surveyor			200
Vacancy for Coloured Clerks			201
Vacancy for Temporary Assistant Engineer			201
Vacant District and Additional District Surgeoncies			201

(Continued on back of cover.)